

*Impôt sur le revenu—Loi*

Une autre note explicative du paiement anticipé du crédit d'impôt pour enfants accompagnera le chèque d'allocations familiales. On expliquera en détail ce qui va se passer, et je félicite le gouvernement de s'assurer que ce programme soit bien compris. Je suis persuadé qu'il sera bien accepté.

Malheureusement, malgré les énormes efforts déployés par le gouvernement pour augmenter le revenu de la plupart des Canadiens, bien des gens, surtout depuis la récession de 1982, ont encore un revenu inférieur ou égal au seuil de la pauvreté. On estime qu'entre 700 000 et un million de familles recevront ce paiement. Il y en a plus de 10 000 dans ma circonscription.

Le paiement sera effectué en novembre, au moment où ces familles font face à de très nombreux coûts supplémentaires. Dans ma circonscription, le temps n'est pas trop rigoureux, mais ces familles doivent quand même habiller leurs enfants pour l'hiver. Les familles d'autres circonscriptions doivent acheter des vêtements d'hiver à leurs enfants et ce paiement, en novembre, est essentiel. Il ne faut pas oublier également les dépenses supplémentaires qu'entraîne la période de Noël. Ces familles trouveront ce paiement fort utile et elles jugeront certainement qu'il est nettement préférable de le toucher en novembre plutôt qu'à la fin de l'année fiscale.

Ma circonscription éprouve des difficultés. Il est vrai que de nombreuses régions du pays sont en pleine croissance économique, mais comme on l'a signalé dans le discours du trône, la relance économique ne se fait pas sentir de la même façon dans toutes les régions du pays. Certains secteurs sont encore en état de crise. Malheureusement c'est le cas de ma circonscription d'Okanagan-Nord. Je puis assurer à la Chambre que les familles de ma circonscription qui ont droit au crédit d'impôt pour enfants se réjouiront au plus haut point de son versement anticipé.

Le secteur forestier qui rapporte 60c. de chaque dollar dans ma circonscription est en grève depuis quatre semaines. Par conséquent, l'argent circulant en moins grande quantité, nombre de petites entreprises se retrouvent en difficulté et cette mesure revêt donc de l'importance pour les familles propriétaires de ces petites entreprises.

Le mois dernier, le taux de chômage atteignait 14,7 p. 100 dans ma circonscription et l'on prévoit qu'il passera à 14,9 p. 100 ce mois-ci, alors que l'an dernier il était de 10 p. 100. Les prestations d'assurance-chômage versées l'an dernier dans l'Okanagan-Nord s'élevaient à 3,4 millions, alors que cette année elles ont déjà atteint les 4,2 millions. Non seulement nous ne réussissons pas à contenir le chômage, mais nous prenons même du recul. Grâce à cette mesure, l'argent que nous avons les moyens de rembourser aux gens va à ceux qui en ont le plus besoin. A mon avis, les habitants de ma circonscription seront très heureux de cette mesure, car ils ont besoin de cet argent.

Voilà qu'à présent le secteur du bois d'oeuvre est menacé par l'imposition d'un droit compensateur de 15 p. 100, ce qui ne saurait avoir que des conséquences néfastes pour ma circonscription. Par conséquent, il importe au plus haut point que le gouvernement donne suite à son projet de diversifier l'activité du secteur et s'assure que ces régions qui ne se sont pas si bien tirées d'affaires au moyen de son programme de relance y réussiront cette fois-ci. Chose certaine, la diversification de l'économie de l'ouest du Canada figure sur la liste des grandes

priorités du gouvernement. C'est un sujet qui préoccupe énormément tous les habitants de l'Ouest car nous croyons avoir déjà été l'instrument de croissance du pays.

La Colombie-Britannique est une province particulièrement riche en ressources, notamment en charbon, en bois et en métaux précieux. Or ces ressources se trouvent en abondance un peu partout ailleurs dans le monde, ce qui fait que nous avons à subir les contrecoups de la baisse de la demande et du prix des ressources naturelles. Voilà pourquoi je félicite le gouvernement de mettre en oeuvre ce programme et de se proposer de diversifier l'économie à l'avenir. En fait, les réalisations passées du gouvernement montrent que c'est précisément ce qu'il fera. Le milliard de dollars qu'il a promis aux agriculteurs de l'Ouest devrait certes être fort profitable.

Le secteur de la culture fruitière de ma circonscription est en difficultés. Mon collègue, le député d'Okanagan—Similkameen (M. King), peut le confirmer, car il mené la lutte à la Chambre et au sein de notre parti pour ce secteur. Nous avons été grandement encouragés et aidés par les programmes de diversification, dont celui qui touche le raisin. Je suis persuadé que le gouvernement va continuer à nous fournir les fonds nécessaires afin que se maintienne la prospérité économique de notre province.

• (1230)

Si nous sommes en mesure d'offrir des programmes tels que ce réjouissant projet de loi prévoyant une aide financière pour les Canadiens dans le besoin, c'est uniquement parce que le gouvernement s'est efforcé dès le départ d'adopter une politique capable de résoudre non pas tous les problèmes mais du moins la plupart de ceux que nous avait légués le gouvernement précédent. Nous l'avons bel et bien fait, même si on ne le croirait pas à en juger par les articles de la presse parlementaire de cette ville. Toutefois, d'autres autorités ont évalué les réalisations de notre gouvernement et je crois important d'écouter ce qu'ils en disent.

L'Institut C. D. Howe, institution reconnue et fort respectée qu'on ne peut taxer de partialité, a déclaré:

Il faut donc juger la politique gouvernementale en fonction de sa contribution aux objectifs à long terme en matière de prospérité nationale. De ce point de vue, le gouvernement est parti du bon pied en s'attaquant tout de suite aux grands problèmes économiques du Canada, de l'avis du chercheur attiré de l'Institut, M. Peter Bartha. Le plan financier, les pourparlers en matière d'échanges commerciaux, la réforme fiscale et la recherche par le gouvernement de mesures plus efficaces de développement régional visent tous des domaines où il est urgent d'agir.

Je suis entièrement d'accord. J'estime que c'est là le message que le merveilleux projet de loi dont nous discutons aujourd'hui devrait porter dans tout le pays.

Dans le dernier numéro de *How Ottawa Spends*, la publication de l'École d'administration publique de l'Université Carleton, que l'on ne peut non plus taxer de partialité, on pouvait lire:

L'élément absolument fondamental de la stratégie conservatrice de renouveau économique consiste à stopper et à renverser la croissance des déficits annuels fédéraux.

N'est-ce pas exactement là ce que nous faisons? N'est-ce pas exactement ce que nous allons continuer de faire, comme l'annonce le discours du trône? C'est ce qui me permet de vous affirmer, monsieur le Président, qu'avec ce genre de politiques, nous pouvons assurer à la population du Canada que nous